

Herausgeber: Bundesärztekammer und Kassenärztliche Bundesvereinigung
Verlag: Deutscher Ärzte-Verlag GmbH, Dieselstraße 2, 50859 Köln, Telefon: 0 22 34/70 11-0,
 Fax: 0 22 34/70 11-4 60, E-Mail: verlag@aerzteblatt.de
Redaktion: Deutsches Ärzteblatt, Ottostraße 12, 50859 Köln, Telefon: 0 22 34/70 11-1 20,
 Fax: 0 22 34/70 11-1 42, Internet: www.aerzteblatt.de, E-Mail: aerzteblatt@aerzteblatt.de

TECHNIK

- 41 **Einweiserportal: Schritt in Richtung Fallakte – Implantat: Drucksensor im Auge**

STATUS

- 59 **Ärztlicher Arbeitsmarkt:**
Alternativen zur kurativen Tätigkeit
Alexander Hauk
- 60 **GOÄ-Ratgeber**

RUBRIKEN

- 30 **Briefe – 36 Personalien – 39 Filmkalender – 40 Pharma – 44 Börsebius, Impressum – 59 Rechtsreport – Schlusspunkt**

BEKANNTGABEN

Kassenärztliche Bundesvereinigung

- 45 Richtlinie des Gemeinsamen Bundesausschusses über Schutzimpfungen nach § 20 d Abs. 1 SGB V (Schutzimpfungs-Richtlinie/SiR)
- 56 Änderung der Satzung der Kassenärztlichen Bundesvereinigung – Ergänzungsbeschluss

Bundesärztekammer

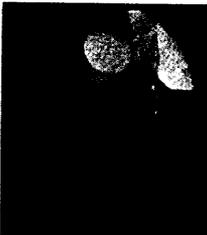
- 58 Förderinitiative der Bundesärztekammer zur Versorgungsforschung: Ausschreibung einer Expertise zum Thema „Einflüsse der Auftraggeber auf die wissenschaftlichen Ergebnisse von Arzneimittelstudien“

Beilagenhinweis: Diesem Heft liegt die Broschüre „Sterben in Würde: Grundsätze und Empfehlungen für Ärztinnen und Ärzte“ bei.

MEDIZIN

- 1 **Kardiovaskuläre Risikofaktoren und Zeichen subklinischer Atherosklerose**
Daten der bevölkerungsbezogenen Heinz-Nixdorf-Recall-Studie
Cardiovascular Risk Factors and Signs of Subclinical Atherosclerosis in the Heinz Nixdorf Recall Study
Raimund Erbel, Stefan Möhlenkamp, Nils Lehmann et al.
- 9 **Editorial**
Extracorporale Befruchtung
Eine wichtige Literaturanalyse zur Höhe des Fehlbildungsrisikos bei In-vitro-Fertilisation und intrazytoplasmatischer Spermieninjektion
Extracorporeal Fertilization – Important Review of The Literature on Congenital Anomaly Associated with In Vitro Fertilization and Intracytoplasmic Sperm Injection
Peter Propping
- 11 **Fehlbildungsrisiko bei extracorporaler Befruchtung**
The Risk of Malformation Following Assisted Reproduction
Hilke Bertelsmann, Helena de Carvalho Gomes et al.
- 25 **Zertifizierte Fortbildung (cme)**
Therapie bei tiefer Bein- und Beckenvenenthrombose
Treatment of Deep Vein Thrombosis in the Pelvis and Leg
Viola Hach-Wunderle, Markus Düx, Anja Hoffmann et al.
- 18 **Kasuistik**
Unklare obere Einflusstauung beim Mammakarzinom
Complete Caval Thrombosis Secondary to an Implanted Venous Port – a Case Study
Jens Hasskarl, Stefan Köberich, Alex Frydrychowicz et al.
- 22 **Diskussion/Correspondence:**
Humanpathogene Papillomviren und Zervixkarzinom
- 35 Hinweise für Autoren

Deutsches Ärzteblatt 1/2



Alle Neuzugänge: Aufbruch in eine ungewisse Zukunft. Seite 7
Zertifizierte Fortbildung: Therapie tiefer Bein- und Beckenvenenthromosen Seite 25

1 **Subklinische Atherosklerose**

Erstmals in Europa vergleicht die Heinz-Nixdorf-Recall-Studie die prädiktive Bedeutung der subklinischen Atherosklerose mit den klassischen Risikofaktoren. Die Prävalenz kann heute mit modernen Untersuchungsmethoden bestimmt werden. – Titellayout: E. Hahne

11 **Risiko für Fehlbildungen**

Derzeit ist die intrazytoplasmatische Spermieninjektion die am häufigsten verwendete Methode der künstlichen Befruchtung. Die Autorinnen untersuchten, ob für diese Kinder ein höheres Fehlbildungsrisiko besteht als nach In-vitro-Fertilisation oder natürlicher Zeugung.